



# **BABYLON & ONTOLOGY**

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

---

## **BONy Third Meeting Minutes: 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> November 2008**

---

**Author:**

**Manuele Manente (P.M.F. S.r.l.)**



# BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

## BONy Consortium

This document is part of BONy project, financed with the EC funds in the domain of "Lifelong Learning Programme" managed by EACEA, number 135263-2007-IT-KA3-KA3MP. The following partners are involved in the BONy project:

- P.M.F. S.r.l., Catania, Italy. Project coordinator ([www.pmfonline.net](http://www.pmfonline.net)).

Via Mario Sangiorgi n. 37  
95129 Catania (Italy)  
Tel. +39 095 2936355  
Fax +39 1782771686

- INK Catalunya, S.A, Barcelona, Spain ([www.inkcat.es](http://www.inkcat.es)).

Valencia, 279, ático  
08009 - Barcelona (España)  
Tel.: + 34 934 961 600  
Fax: + 34 934 873 900

- C.N.R. I.S.T.C., Roma, Italy ([www.cnr.it](http://www.cnr.it)).

C.N.R. - Piazzale Aldo Moro, 7  
00185 Roma  
Telefono +39 06 49931  
Fax +39 06 4461954

- IDEC S.A., Piraeus, Greece ([www.idec.gr](http://www.idec.gr)).

Iroon Politechniou 96  
Piraeus 185 36  
Tel: +30 210 4286227  
Fax: +30 210 4286228

- 4system Polska Sp. z o.o., Zielona Góra, Poland ([www.4system.com](http://www.4system.com)).

ul. Botaniczna 70  
65-392 Zielona Góra, Poland  
Phone.: +48 (0) 68 451 08 88  
Fax: +48 (0) 68 451 08 88 ext. 2



# BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

## Partners' Representatives

- Manuele Manente, P.M.F. S.r.l.
- Giuseppe Ursino, P.M.F. S.r.l.
- Severino Copa, INK Catalunya, S.A.
- Núria Gili, INK Catalunya, S.A.
- Alfio Gliozzo, C.N.R. I.S.T.C.
- Aris Chronopoulos, IDEC S.A.
- Aneta Zydziak, 4system Polska Sp. z.o.o.
- Darius Dolega, 4system Polska Sp. z.o.o.

## Meeting Venue

INK Catalunya, S.A, Barcelona, Spain ([www.inkcat.es](http://www.inkcat.es)).

Valencia, 279, ático  
08009 - Barcelona (España)  
Tel.: + 34 934 961 600  
Fax: + 34 934 873 900



Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

## Meeting Agenda

### First day: Thursday, 6<sup>th</sup> of November

#### 9.30 – Meeting Start

WP2+WP4: eCourse on European Project Management (4system + PMF)

DEMO: Presentation of ready Learning Objects on EPM and BONy Platform

#### 11.00 – Coffee break

WP6: Dissemination (INK)

What have we done until now:

- EKAW (PMF-CNR)
- Olsztyn, Poland (4system)
- University of Messina – Faculty of Engineering (PMF)

Actions to do:

- Online Educa Berlin 2008 (4system)

#### 13.00 - Lunch

#### 14.30 – Meeting Start

WP5: quality assessment plan (IDEC)

Test group organization

- who is going to participating?
- how many until now?

#### 16.00 – Coffee break

First quality assessment of published Deliverables.

Last version of deliverable 5.1

#### 17.00 – End of the session



# BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

## Second day: Friday, 7<sup>th</sup> of November

### Morning

#### 9.30 – Meeting start

WP1: analysis of the Consortium Expenditure table and the Financial Report (file Excel: 2007\_3619\_PR\_BONy)

#### 11.00 - Coffee break

#### WP7:

Signature of the Intellectual Property Rights Agreement (in vision of the Exploitation agreement in Oct.2009).

#### Other issues

future works

#### 13.00 – End of the session










# BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

## Meeting Objectives

-  *Up-dating of the e-course on European Project Cycle Management*
-  *Up-dating of the Quality assessment framework*
-  *Up-dating of the Dissemination plan*
-  *Modification to the BONy LMS*
-  *Introduction of the Financial Reporting file*
-  *Next deadlines*
-  *Next Meeting*












Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

## Meeting Content

### 1. WP2 (4system)

Modification to the e-course navigation.

-  Valorisation of the first two introduction pages and including indication about “flash” and download link
-  To adjust the home-bottom opening a new window (avoiding pop-up)
-  To add more content concerning advanced users
-  To add in the SCORM more data regarding: duration of single LO, interdependence among LOs, beginner/advanced, educational background and skills required to understand a LO
-  Change in the menu the word “Chapter” with “Section” one. Include in the menu the index of the whole course, allowing direct links to the sub-chapter and/or LOs.
-  To create the evaluation test to submit to the test group before and after the test-learning process
-  To change the numeration of LO as follow: n/tot/section (% if possible)
-  To enrich LO using more Wikipedia links as possible
-  Creation of a wiki-based PCM e-course

#### Deadline:

25 November 2008: e-course last release including test (4system) and wiki (PMF-wiki set-up + 4system;INK;IDEC - content); pilot test “list of participant” in a common excel file (all).

1-5 December 2008: Pilot testing

12 December 2008: Report on pilot test group’s feedback (IDEC)

### 2. WP4 (PMF)

Modification of the user profile module in BONy LMS including information about users’ curricula, and try to connect it with a dedicated ontology (work in progress).

#### Deadline:

25 November 2008.



Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

### 3. WP6-7 (INK)

To draft a table where collect all information about events:

- ✿ n. of participant
- ✿ type of participant
- ✿ questions posed during the event
- ✿ information about events fee (free or not)
- ✿ venue, data, title, website link, short description
- ✿ N. of Posters and leaflets printed
- ✿ Type of presentation: ppt., speech paper, info desk, notice-board, etc.

PMF is going to send to all partner the high-quality BONy poster file.

PMF is going to send to INK BONy website statistics.

INK draft the first newsletter inviting people to register and test BONy e-course.

INK open and disseminate BONy project/profile in the most common Social Network: facebook, mySpace, LinkedIn, Xing.

PMF verifies is there is enough budget for "Second Life" dissemination.

CNR send the link of the new ST Lab web site and disseminate BONy on it.

IDEC gives full information about the conference planned for next February.

PMF and INK start thinking on the new commercial BONy website.

PMF prepares a commercial BONy e-course DEMO.

#### **Deadline:**

21 November 2008: first Newsletter (INK)

1 December 2008: Events info Table (INK+all)



Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

#### 4. WP5 (IDEC)

The BONy assessment framework is based on the following schema:

##### *Deliverable 5.1*

1. Assessment of work done vs work planned (focus on consortium performances)
2. Assessment of e-course contents (focus of users feedback)
  - a. Expectative of users (questionnaire submitted before the BONy test)
  - b. Feedback from users (questionnaire submitted after BONy test)
3. Assessment of ICT tools impact on quality improvement (focus on ICT and users)
  - a. Comparison between two groups of test
    - i. SOA, non-semantic tools, mainly assessment of contents (December 2008)
      1. comparison - entry test vs final test score
      2. % of users that finish the course
      3. User feedback on usefulness of the course (before personalization)
      4. User feedback on contents exhaustiveness
      5. User feedback on graphics and user- friendliness
      6. Evaluation of Forum (question posed to users and answers provided by users)
    - ii. semantic tools, mainly about ICT impact (December 2009)
      1. comparison - entry test vs final test score
      2. % of users that finish the course
      3. User feedback on usefulness of the course after personalization
      4. User feedback on usefulness of wiki – number of users that use it
      5. User feedback on usefulness of information retrieval - % of information retrieved and funded; number of query (CNR give more input)
      6. User feedback on usefulness of social network –
        - a. Reputation system
        - b. Expert finding

##### *Introduction of future work (Deliverable 5.3)*

#### **Deadline**

21 December 2008: Deliverable 5.1 (IDEC)

12 December 2008: Report on pilot test group's feedback (IDEC)



# BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

## 5. WP1 – PMF

Partners full fill in the BONy financial reporting file (2007\_3619\_PR\_BONy) and send it to the coordinator, including the following annexes:

- ✓ Time sheets signed by Employers and Employees
- ✓ Pay-sheets of involved Human Resources
- ✓ Invoices and/or daily allowances receipts, both certified (signed and stamped by the organization legal representative).

The coordinator is going to ask to the Agency if it is possible to combine invoices and daily allowances in order to justify "Subsistence cost".

Travel cost include: Airplane, Extra urban Car rental (see the guide for more details) and Taxi or Train from/to the airport.

The IPRs agreement as been signed by INK and 4system.

## Deadline

1 December 2008: BONy financial reporting file (2007\_3619\_PR\_BONy)+ annexes.

## 6. Future works

Next meeting venue: 4system office in Zielona Góra, Poland, on 4-5 June 2009.

2 - 12 January 2009: modification of the e-course and LMS following pilot test users feedback

12 January 2009: start-up of 10 languages translation

28 February 2009: deadline for 10 languages SCORM production.

First week of November 2009: start-up of BONy beta test and debugging.

First week of December 2009: final event – conference and workshop on BONy features.



# BABYLON & ONTOLOGY

The European Educational Social Network

Babylon & ONtology: Multilingual and cognitive e-Learning Management System via PDA phone.  
Funding Programme: Lifelong Learning Programme 2007 - Multilateral project - Key Activity 3 - ICT.

## Actions Points

- ✿ 21 November 2008: first Newsletter (INK)
- ✿ 25 November 2008: e-course last release including test (4system) and wiki (PMF-wiki set-up + 4system;INK;IDEC - content); pilot test "list of participant" in a common excel file (all).
- ✿ 1-5 December 2008: Pilot testing
- ✿ 1 December 2008: Events info Table (INK+all)
- ✿ 1 December 2008: BONy financial reporting file (2007\_3619\_PR\_BONy)+ annexes.
- ✿ 12 December 2008: Report on pilot test group's feedback (IDEC)
- ✿ 21 December 2008: Deliverable 5.1 (IDEC)
- ✿ 25 November 2008: Modification of the user profile module in BONy LMS
- ✿ 2 - 12 January 2009: modification of the e-course and LMS following pilot test users feedback
- ✿ 12 January 2009: start-up of 10 languages translation
- ✿ 28 February 2009: deadline for 10 languages SCORM production.
- ✿ First week of November 2009: start-up of BONy beta test and debugging.
- ✿ First week of December 2009: final event – conference and workshop on BONy features.